

Asia C-479/17 P

Valittaja: Guardian Europe Sàrl (edustajat: C. O'Daly, solicitor, ja F. Louis, avocat)

Muut osapuolet: Euroopan unioni, jota edustaa Euroopan unionin tuomioistuin (asiamiehet: aluksi J. Inghelram ja K. Sawyer, sitten J. Inghelram) ja Euroopan unioni, jota edustaa Euroopan komissio (asiamiehet: N. Khan, A. Dawes ja C. Urraca Caviedes)

Tuomiolauselma

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 7.6.2017 antaman tuomion Guardian Europe vastaan Euroopan unioni (T-673/15, EU:T:2017:377) tuomiolauselman 1 kohta kumotaan.
- 2) Guardian Europe Sàrl:n asiassa C-479/17 P tekemä päävalitus hylätään.
- 3) Euroopan unionin, jota edustaa Euroopan unionin tuomioistuin, asiassa C-479/17 P tekemä liitännäisvalitus hylätään.
- 4) Guardian Europe Sàrl:n nostama vahingonkorvauskanne hylätään siltä osin kuin sillä pyritään saamaan 936 000 euron suuruinen korvaus aineellisesta vahingosta, jonka väitetään aiheutuneen pankkitakauskulujen maksamisesta sen jälkeen, kun oikeudenkäynnin kohtuullinen kesto asiassa T-82/08, joka johti 27.9.2012 annettuun tuomioon Guardian Industries ja Guardian Europe vastaan komissio (T-82/08, EU:T:2012:494), oli ylittynyt.
- 5) Guardian Europe Sàrl veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan korvaamaan lisäksi kaikki Euroopan unionille, jota edustavat sekä Euroopan unionin tuomioistuin että Euroopan komissio, ensimmäisessä oikeusasteessa ja valituksen käsittelystä asiassa C-447/17 P ja päävalituksen käsittelystä asiassa C-479/17 P aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.
- 6) Euroopan unioni, jota edustaa Euroopan unionin tuomioistuin, veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan korvaamaan lisäksi kaikki Guardian Europe Sàrl:lle liitännäisvalituksen käsittelystä asiassa C-479/17 P aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 369, 30.10.2017.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.9.2019 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Corte dei conti – Italia) – Federazione Italiana Golf (FIG) v. Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), Ministero dell'Economia e delle Finanze (C-612/17), sekä Federazione Italiana Sport Equestri (FISE) v. Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) (C-613/17)

(yhdistetyt asiat C-612/17 ja C-613/17) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö – Asetus (EU) N:o 549/2013 – Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmä Euroopan unionissa – Liitteessä A oleva 20.15 kohta – Kansallisen olympiakomitean määräysvalta valtakunnallisiin urheiluliittoihin, jotka ovat voittoa tavoittelemattomia yhteisöjä – Liitteessä A olevan 20.15 kohdan toinen virke – Käsite ”julkiset toimet, kuten yleiset säännökset, joita sovelletaan kaikkiin samalla toimialalla toimiviin yksiköihin” – Ulottuvuus – Liitteessä A olevan 20.15 kohdan ensimmäinen virke – Käsite ”valta päättää [voittoa tavoittelemattoman yhteisön] toiminnan yleisistä suuntaviivoista tai ohjelmasta” – Ulottuvuus – Liitteessä A olevien 2.39 kohdan d alakohta, 20.15 kohdan d alakohta ja 20309 kohdan i alakohdan viimeinen virke – Voittoa tavoittelemattoman yhteisön jäsenmaksujen huomioon ottaminen)

(2019/C 383/08)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte dei conti

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Federazione Italiana Golf (FIG) (C-612/17) ja Federazione Italiana Sport Equestri (FISE) (C-613/17)

Vastaajat: Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) ja Ministero dell'Economia e delle Finanze (C-612/17), sekä Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) (C-613/17)

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä Euroopan unionissa 21.5.2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 549/2013 liitteessä A olevan 20.15 kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettua käsitettä "julkiset toimet, kuten yleiset säännökset, joita sovelletaan kaikkiin samalla toimialalla toimiviin yksiköihin" on tulkittava siten, että se kattaa kaikki sellaisen julkisen sektorin yksikön toimet, joka antaa tai soveltaa säännöksiä, joiden nojalla kaikkiin kyseisellä toimialalla toimiviin yksiköihin sovelletaan erotuksetta ja yhtenäisesti kokonaisvaltaisia, laajoja ja abstrakteja sääntöjä tai yleisiä suuntaviivoja, kun tällaisilla säännöksillä ei niiden luonteen tai asetuksen N:o 549/2013 liitteessä A olevan 20 309 kohdan h alakohdassa tarkoitettua liiallisen sääntelyn vuoksi tosiasiallisesti sanella kyseisellä toimialalla toimivien yksiköiden yleistä politiikkaa tai ohjelmaa.
- 2) Asetuksen N:o 549/2013 liitteessä A olevan 20.15 kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettua käsitettä "valta päättää [voittoa tavoittelemattoman yhteisön] toiminnan yleisistä suuntaviivoista tai ohjelmasta" on tulkittava siten, että sillä tarkoitetaan julkishallinnon mahdollisuutta käyttää pysyvästi ja jatkuvasti todellista ja huomattavaa vaikutusvaltaa voittoa tavoittelemattoman yhteisön tavoitteiden, toiminnan ja siihen liittyvien operatiivisten näkökohtien sekä niiden strategisten suuntaviivojen ja ohjeiden, joita yksikkö aikoo seurata toimintansa harjoittamisessa, määrittämiseen ja toteuttamiseen. Pääasioissa kyseessä olevien kaltaisissa asioissa on kansallisen tuomioistuimen asiana selvittää asetuksen N:o 549/2013 liitteessä A olevien 2.39 kohdan a–e alakohdassa ja 20.15 kohdan a–e alakohdassa tarkoitettujen määräysvallan indikaattorien ja mainitun asetuksen liitteessä A olevassa 20 309 kohdassa tarkoitettujen, voittoa tavoittelemattomiin yhteisöihin sovellettavien vastaavien määräysvallan indikaattorien perusteella, ovatko pääasioissa kyseessä olevan kaltaiset valtakunnalliset urheiluliitot, jotka ovat voittoa tavoittelemattomia yhteisöjä, pääasioissa kyseessä olevan kansallisen olympiakomitean kaltaisen julkisyhteisön julkisessa määräysvallassa, ja suoritettava tässä tarkoituksessa kokonaisarviointi, joka on mainitun asetuksen liitteessä A olevien 2.39 kohdan viimeisen virkkeen, 20.15 kohdan viidennestä kahdeksanteen virkkeen ja 20 310 kohdan nojalla arvioinnin tulosta.
- 3) Asetuksen N:o 549/2013 liitteessä A olevien 2.39 kohdan d alakohtaa, 20.15 kohdan d alakohtaa ja 20 309 kohdan i alakohdan viimeistä virkettä on tulkittava siten, että pääasioissa kyseessä olevien valtakunnallisten urheiluliittojen kaltaisten voittoa tavoittelemattomien yksityisoikeudellisten yhteisöjen saamat jäsenmaksut on otettava huomioon julkista määräysvaltaa arvioitaessa. Tällaiset jäsenmaksut voivat siitä huolimatta, että niiden maksajien ja oikeudellisen luonteen katsottaisiin kansallisen oikeuden nojalla olevan luonteeltaan yksityisiä, olla mainitun asetuksen liitteessä A olevien 2.39 kohdan d alakohdassa ja 20.15 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen rahoitusastetta koskevan määräysvallan indikaattorien perusteella luonteeltaan julkisia, kun kyseessä ovat pakolliset maksut, jotka eivät välttämättä ole korvausta tarjottujen palvelujen tosiasiallisesta käytöstä ja jotka kannetaan yleisen edun vuoksi sellaisten valtakunnallisten urheiluliittojen hyväksi, joilla on monopoli sen urheilulajin osalta, josta ne vastaavat, siten, että ne yksin määräävät sellaisista urheilun harjoittamiseen liittyvistä seikoista, joilla on julkista merkitystä, paitsi jos näillä liitoilla säilyy mainittujen maksujen organisaatioon ja budjettiin liittyvä määräysvalta, mikä on ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen asiana arvioida. Mikäli kansallinen tuomioistuin katsoo, että nämä jäsenmaksut ovat julkisia maksuja, sen on vielä selvitettävä, onko, siitä huolimatta, että julkinen sektori vastaa kyseisten valtakunnallisten urheiluliittojen rahoituksesta lähes täysin, kyseessä todellinen ja huomattava vaikutusvalta, koska mainittujen liittojen on rahoituksen saamiseksi noudatettava tiettyä yleistä politiikkaa tai ohjelmaa, vai säilyykö viimeksi mainituilla valta päättää politiikastaan tai ohjelmastaan.

(¹) EUVL C 22, 22.1.2018.